



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2004/17
17 June 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам безопасности и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов
(Женева, 13-17 сентября 2004 года,
пункт 5 повестки дня)

НОВЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Положения пункта 5. 4.1.1.6, касающиеся порожней неочищенной тары

Передано Европейской ассоциацией по промышленным газам (ЕАПГ)*

РЕЗЮМЕ

<i>Существо предложения:</i>	Поправки к пункту 5.4.1.1.6, принятые Совместным совещанием, налагают на промышленность значительное административное бремя, которое несоизмеримо с выгодами в плане повышения уровня безопасности. ЕАПГ просит пересмотреть решение о введении новых требований в отношении обозначения порожней тары.
<i>Предлагаемое решение:</i>	Предлагается восстановить формулировку первого абзаца пункта 5.4.1.1.6, содержащуюся в варианте ДОПОГ 2003 года, или принять отступление для класса 2.
<i>Справочные документы:</i>	TRANS/WP.15/AC.1/94, пункты 94-96 TRANS/WP.15/AC.1/94/Add.5 TRANS/WP.15/AC.1/2003/27.

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа OСТI/RID/GT-III/2004/17.

Введение

Утвердив текст документа TRANS/WP.15/AC.1/94/Add.5, Совместное совещание внесло изменения в требования, касающиеся обозначения порожней тары. Если раньше при перевозке одного порожнего баллона из-под ацетилена и одного порожнего баллона из-под кислорода в транспортном документе указывалось:

"Порожний сосуд, 2 Количество: - 2",

то согласно варианту 2005/2006 годов потребуется указать следующее:

"Порожний сосуд, 2.1 Количество: - 1
Порожний сосуд, 2.2 (5.1) Количество: - 1".

В Европе у членов ЕАПГ имеется порядка 40 миллионов газовых баллонов. Каждый из них доставляется автомобильным транспортом потребителям два-три раза в год и после использования возвращается как порожний сосуд. Таким образом, ежегодно по европейским автодорогам перевозятся около 100 миллионов порожних газовых баллонов. Если добавить к этому баллоны, принадлежащие членам ЕАСНГ, то общее количество баллонов увеличится, вероятно, в шесть раз.

Зарегистрированный уровень безопасности при осуществлении многочисленных перевозок этих баллонов таков, что данный вид порожней неочищенной тары, как правило, относится к транспортной категории 4 согласно подразделу 1.1.3.6. Такая тара может перевозиться в неограниченных количествах без размещения информационных табло на транспортных средствах и без применения к ней целого ряда положений в соответствии с пунктом 1.1.3.6.2 ДОПОГ/МПОГ.

В случае с классом 2 существуют девять возможных комбинаций знаков, как это показано ниже:

2.2	2.3	2.3, (8)
2.2, (5.1)	2.3, (2.1)	2.3, (2.1), (8)
2.1	2.3, (5.1)	2.3, (5.1), (8)

Правильное документирование каждой из этих комбинаций окажется непростой задачей для наших водителей и многочисленных клиентов (например, мелких ремонтных мастерских). При найме на работу наши водители должны быть обучены безопасному вождению, а также безопасным способам погрузки, закрепления и выгрузки газовых баллонов; они не обладают надлежащими навыками оформления бумажной документации. Дополнительная административная работа потребует дополнительных затрат времени в каждом пункте сбора, когда в транспортный документ будут переноситься данные с каждого нанесенного на баллон знака.

ЕАПГ поддержала первоначальное предложение МСЖД, изложенное в документе TRANS/WP.15/AC.1/2003/27. Согласно подразделу 5.4.1.1.6 всегда требовалось указывать последний груз, перевозившийся в порожних цистернах и т.д. Если предписано указать в документах данные, идентифицирующие вещество, то полностью логично требовать, чтобы было записано его правильное и полное наименование.

Ранее никогда не требовалось указывать наименования веществ, содержащихся в порожней таре, и до сих пор такого требования не существует. Однако в соответствии с предписаниями ДОПОГ/МПОГ 2005 года потребуются перечислять номера знаков, обозначающих виды опасности груза, хотя опасность самого груза признана незначительной согласно подразделу 1.1.3.6. Каким образом аварийные службы будут интерпретировать перечень знаков класса 2, охватывающий, к примеру, 50 или 100 порожних сосудов, и реагировать на них? В реальной аварийной ситуации информация об остатках веществ, содержащихся в отдельных сосудах для грузов класса 2, имела бы значение только тогда, когда речь шла бы о конкретных отдельных сосудах, однако в этом случае соответствующие данные и наименование вещества уже были бы указаны на знаке.

ЕАПГ считает, что такого рода требование влечет за собой неоправданную дополнительную нагрузку по выполнению административной работы, которая не имеет существенного значения с точки зрения безопасности и создает дополнительные трудности. Это предложение, как представляется, было принято исходя из принципа симметрии, без надлежащего учета соотношения между нагрузкой, которая ложится на грузоотправителей, и практическими выгодами.

МСЖД утверждает, что сведения, касающиеся порожнего сосуда, будут такими же, как информация, указываемая в транспортном документе на заполненный сосуд. Однако на практике, когда газовые компании осуществляют сбор порожних баллонов, первоначальный документ не всегда имеется в наличии, и поэтому водитель должен сам составлять необходимое описание. Таким образом, речь идет не об упрощении, как об этом утверждается, а о серьезном усложнении функций.

Предложение 1

5.4.1.1.6.1 В случае порожней неочищенной тары, содержащей остатки опасных грузов любого класса, за исключением класса 7, и в случае порожних неочищенных сосудов для газов вместимостью не более 1 000 литров, описание в транспортном документе должно, в зависимости от конкретного случая, включать следующие слова:

"ПОРОЖНЯЯ ТАРА", "ПОРОЖНИЙ СОСУД", "ПОРОЖНИЙ КСГМГ", "ПОРОЖНЯЯ КРУПНОГАБАРИТНАЯ ТАРА", за которыми ~~должна следовать информация о последнем перевозившемся грузе, предписанная в пункте 5.4.1.1.1 е)~~ должен следовать номер класса.

Например: "ПОРОЖНЯЯ ТАРА, 6.1(3)".

Соображения ЕАПГ основаны только на ситуации с классом 2. Если по каким-либо причинам Совместное совещание решит сохранить данный текст для других классов, то на этот случай вносится нижеследующее предложение.

Предложение 2

5.4.1.1.6.1 В случае порожней неочищенной тары, содержащей остатки опасных грузов любого класса, за исключением класса 7, ~~и в случае порожних неочищенных сосудов для газов вместимостью не более 1 000 литров,~~ описание в транспортном документе должно, в зависимости от конкретного случая, включать следующие слова:

"ПОРОЖНЯЯ ТАРА", "ПОРОЖНИЙ СОСУД", "ПОРОЖНИЙ КСГМГ", "ПОРОЖНЯЯ КРУПНОГАБАРИТНАЯ ТАРА", за которыми должна следовать информация о последнем перевозившемся грузе, предписанная в пункте 5.4.1.1.1 с).

Например: "ПОРОЖНЯЯ ТАРА, 6.1(3)".

В случае порожних неочищенных сосудов, содержащих остатки опасных грузов класса 2, настоящее положение применяется только к сосудам вместимостью не более 1 000 литров, и, кроме того, после описания может быть указан только номер класса, например: "ПОРОЖНИЙ СОСУД, 2".

В отношении порожних неочищенных сосудов вместимостью более 1 000 литров см. пункт 5.4.1.1.6.2.

Обоснование

Безопасность: Ранее никогда не считалось необходимым указывать наименования веществ, которые содержались в порожней таре, и перечисление номеров знаков в любом случае не дает такой информации. Информация, передаваемая через номера знаков, имеет несущественное значение или вообще не имеет значения в аварийной ситуации и к тому же она уже указана на знаке.

Осуществимость: Участники перевозки опасных грузов смогут придерживаться той же практике, которая применялась ранее и признана адекватной.

*Возможность
обеспечения
соблюдения:*

Проверки, проводимые правоприменительными органами, будут упрощены, поскольку потребуются проверять лишь общее количество порожних сосудов без необходимости проверки номеров знаков на каждом отдельном баллоне.
